

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitskarren	BUEHRER-FISCHER	465. *)	CH 5123 01

Hersteller BUEHRER TRAKTORENFABRIK AG, 8340 Hinwil und FISCHER AG, 1800 Vevey
 Erkennungsmerkmale "465 V" od. "465 F" auf Hersteller-Plakette
 gültig bis 31.12.78/Lärm

Herstellerplakette oben auf Schaltsupport
 Fahrgestellnummer links, oben auf Pumpenkonsole
 Motorkennzeichen "203 U od. JE" links, hinten seitlich auf Motorblock
 Hauptimporteur ---
 Geprüftes Fahrzeug 21659 Unveränderliche Zeichen im Typencode 465.

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung Hydrospondellenkung
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 3x5 = 15 Achsantrieb auf Hinterräder
 Betriebsbremse hydraulisch, Innenbacken, auf Zwischenwellen bzw. HR, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung
 Hilfsbremse mechanisch, Innenbacken, auf Zwischenwellen bzw. HR
 Feststellbremse wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment
 Dauerbremse ---
 2-Kreis-Kontrolle ---

Motor
 Marke PERKINS Typ D4.203
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
 Bohrung 91,4 Hub 127
 Hubraum 3331 Steuer-PS 16,96
 Leistungs-PS 43,4 kW(59DIN) bei U/min 2050
 Lärm 81 dB/A bei U/min 2075
 Schalldämpfer 1 Topf 460x160x120 mm
 Abgasprüfung Bacharach 4,5 / Bosch-SZ 3,5 Md max.
 Entstörung ---

Karosserie Motorspritze
 Anzahl Türen --- Geschw. Messer ---
 Sicherheitsgurten --- Rückspiegel ---
 Unterlegkeil 1/ 230x120x140 mm Zugvorrichtung ---
 Diebstahlsicherung ---

Gewichte
 Leergewicht vom 1350 hinten 2810 total 4160
 Nutzlast (Betriebsgewicht mit vollem Wassertank)
 Gesamtgewicht 1350 2810 4160
 Fabrikgarantie 1500 3500 5000
 Reifengrösse 6.50-16 9,5/9-36 (Varianten
 Ply / bar 6 / 2,75 10/ 3,5 vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft 1410 3050
 für V max 25 km/h 30 km/h

Anzahl Plätze t 1 v --- M --- h ---
Masse
 Länge Innen --- aussen 4110 Achsabstand 2200 /
 Breite (über Spritzbalken) 2280 Doppelachse v --- h ---
 Höhe 1950 Spurweite v 1350 h 1350
 Ueberhang s 250 Spurweite v 1350 -- 1480
 v 530 h 1350 -- 1480
 h 1380 Spurbreite l 8000 -- r 8150
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile ---

Garantierte Anhängelast gebremst ---
 Garantierte Anhängelast ungebremst ---
 Garantiertes Gesamtzuggewicht ---
 Geprüfte Anhängelast ---
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 25 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 25 km/h
 bei 2075 U/min am Motor bzw. 610/860 U/min Zapfwelle

Ausrüstung	§)
Fernlichter	M (E)
Abblendlichter	M (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	SAW CH 1 1133 04
Bremslichter	SAW CH 1 1133 04
Richtungsblinker	v 1 (E) s h wie Schlusslicht
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h ML CH 1 2204 02 §)
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	
Scheibenwischer	mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	HELLA el 20005 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren		
Marke und Typ	BUEHRER-FISCHER 4 6 5 . *)		
Typenscheinnummer	CH	5 1 2 3 0 1	
Karosserie	Motorspritze		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	4160	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	16,96
Gesamtgewicht	4160	Hubraum	3331

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

*) Typenbezeichnung : 465 V = Spur verstellbar
465 F = Spur fest

§) Ausrüstung : Markierlichter hinten auf Spritzbalken angebracht, Sichtwinkel nach vorn in Fahrposition eingehalten.
Eignungserklärung für Kunststoff-Treibstoffbehälter vorhanden.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

- 101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube.
- 137 - gelb/schwarze Markierung beidseitig vorn und hinten am Spritzbalken.
- 138 - Krautabweiser vor Vorderräder müssen mit Gummi-Schutzvorrichtung abgedeckt sein.
- 141 - Spritzbalken hinten muss zusammengeklappt, in oberste Stellung hochgezogen und gesichert sein.

Ort und Datum der Prüfung

Zürich, 14.9.78. / Frauenfeld, 20./21.12.1978

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung